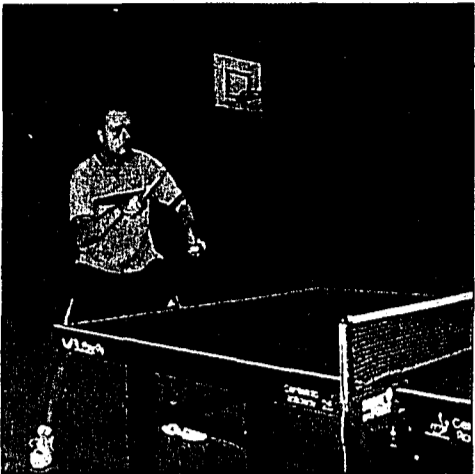


**SPORT IN KÜRZE**

**Starke Ballwechsel beim Dreikönigsturnier**



**TISCHTENNIS** – Beim traditionellen Dreikönigsturnier wurde in Triesen wieder guter Tischtennis geboten. In der Open-Kategorie setzte sich Thomas Vogt (Bild) vor Gerlinde Kaul und Rainer Vetsch durch. Walter Landtwing und Silvio Bargetze gewannen die Kategorien D1-D2 bzw. D3-D5. Auch die Nachwuchsspieler zeigten sehenswerte Ballwechsel, wobei sich Manuel Moser (U13) und Janin Hilbe (U15) den Sieg holten.

**Serena Williams nicht am Australian Open**

**TENNIS** – Das Comeback von Serena Williams nach ihrer Knieverletzung verzögert sich weiter. Nach dem Forfait für den Hopman Cup musste die sechsmalige Grand-Slam-Turniersiegerin auch den Start am Australian Open in Melbourne (ab 19. Januar) absagen.

**USA gewinnen Hopman Cup erneut**

**TENNIS** – Die USA haben zum dritten Mal den Hopman Cup in Perth gewonnen. Lindsay Davenport und James Blake holten sich die Mixed-Konkurrenz mit einem 2:1-Finalerfolg über die Slowakei.

**RESULTATÜBERSICHT**

**Tischtennis: Dreikönigsturnier in Triesen**  
 U13: 1. Manuel Moser, 2. Benedikt Foser, 3. Simon Fürst.  
 U15: 1. Janin Hilbe, 2. Patrik Negele, 3. Michael Sele.  
 D1-D2: 1. Walter Landtwing, 2. Peter Lohrer, 3. Lukas Ospelt.  
 D3-D5: 1. Silvio Bargetze, 2. Franz Scheibelhofer, 3. Manfred Wächter.  
 Open: 1. Thomas Vogt, Gerlinde Kaul, 3. Rainer Vetsch.

**Tennis: Turniere im Ausland**  
 Doha (Katar), ATP-Turnier (1 Mio Dollar/Hart), Einzel, Final: Nicolas Escudé (Fr) s. Ivan Ljubicic (Kro) 6:3, 7:6 (7:4).  
 Adelaide, ATP-Turnier (380 000 Dollar/Hart), Einzel, Halbfinals: Dominik Hrbaty (Slk) s. Jarkko Nieminen (Fi/6) 6:4, 6:2. Michael Llodra (Fr) s. Taylor Dent (USA/5) 6:3, 7:5. – Final: Hrbaty s. Llodra 6:4, 6:0.

**Chennai (Ind), ATP-Turnier (380 000 Dollar/Hart), Einzel, Halbfinal: Paromoni Srichaphan (Thai/2) s. Tommy Robredo (Sp/4) 1:6, 7:6 (12:10), 7:5. Carlos Moya (Sp/1) s. Sjeng Schalken (Ho/3) 6:3, 6:4. – Final: Moya (1) s. Srichaphan (2) 6:4, 3:6, 7:6 (7:5).**

**Irisbane, WTA-Turnier (170 000 Dollar/Hart), Einzel, Final: Ai Sugiyama (Jap/1) s. Nadja Pietrowa (Russ/2) 1:6, 6:1, 6:4.**

**Auckland (Neus), WTA-Turnier (140 000 Dollar/Hart), Einzel, Final: Eleni Daniilidou (Grie/3) s. Ashley Harkleroad (USA) 6:3, 6:2.**

**Sydney, WTA-Turnier (585 000 Dollar/Hart), Einzel, 1. Runde: Anastasia Myskina (Russ/5) s. Lisa Raymond (USA) 6:2, 2:6, 6:4. – Qualifikation, 1. Runde: Myriam Casanova (Sz) s. Roberta Vinci (It) 6:1, 6:4. – 2. Runde: Casanova s. Dinara Safina (Russ/5) 6:3, 7:6 (7:4). – 3. Runde (Siegerinnen im Hauptfeld): Casanova s. Dally Randriantefy (Mad) 7:6 (7:5), 6:4.**

**Canberra, WTA-Turnier (110 000 Dollar/Hart), Doppel, 1. Runde: Emmanuelle Gagliardi/Petra Mandula (Sz/Un) s. Selma Sfar/Caroline Vis (Sen/Ho) 6:2, 1:0 w.o. (Krankheit Sfar).  
 Perth, Hopman Cup, Final: USA – Slowakei 2:1. – Lindsay Davenport s. Daniela Hantuchova 6:3, 6:1. James Blake u. Karol Kucera 6:4, 4:6, 6:7 (5:7). Davenport/Blake s. Hantuchova/Kucera 6:2, 6:3.**

**Hongkong, Exhibition, Männer-Einzel, Final: Juan Carlos Ferrero (Sp) s. Roger Federer (Sz) 6:4, 6:4. – Frauen-Einzel, Final: Venus Williams (USA) s. Maria Scharapowa (Russ) 7:5, 6:3.**

**Boksen: WM-Kämpfe – Resultate (WoEnd-Zus)**  
 Mexiko City, WBC-WM, Halbfliegen: Jorge Arce (Mex/TV) s. Jona Gamboa (Phil) durch K.o. (2. Runde).  
 Tokio, WBC-WM, Minimums: Eagle Akakura (Jap) s. Jose Antonio Aguirre (Mex/TV) nach Punkten.

**American Football: NFL**  
 National Football League (NFL), Playoffs, Viertelfinale: St. Louis Rams – Carolina Panthers 23:29 n.V. New England Patriots – Tennessee Titans 17:14.

**Basketball: NBA**  
 National Basketball Association (NBA), Freitag: Orlando Magic – Washington Wizards 103:92. Philadelphia 76ers – New Jersey Nets 97:81. Toronto Raptors – Los Angeles Clippers 68:78. Boston Celtics – Cleveland Cavaliers 107:82. New Orleans Hornets – San Antonio Spurs 84:94. Dallas Mavericks – Indiana Pacers 80:92. Chicago Bulls – Portland Trail Blazers 78:87. Milwaukee Bucks – Miami Heat 103:94. Denver Nuggets – Utah Jazz 106:96. Los Angeles Lakers – Atlanta Hawks 113:87. Phoenix Suns – Sacramento Kings 93:113. Seattle SuperSonics – Memphis Grizzlies 112:116. – Samstag: Washington Wizards – Philadelphia 76ers 94:87. New York Knicks – Milwaukee Bucks 94:88. Minnesota Timberwolves – Miami Heat 83:77. Chicago Bulls – New Orleans Hornets 89:84. San Antonio Spurs – Indiana Pacers 89:88 n.V. Utah Jazz – Atlanta Hawks 92:71. Golden State Warriors – Seattle Sonics 113:110 n.V.

**Gelungene Premiere**

**Dreikönigsschwimmen des Tauchclubs Bubbles**

**VADUZ** – Das traditionsreiche Dreikönigsschwimmen des Tauchclubs Bubbles erfuhr in diesem Jahr eine Premiere. Erstmals wurden die Bewerbe in Zweier-Teams absolviert. War früher jeder auf sich selbst gestellt, musste in diesem Jahr der Teamgeist über Sieg oder Niederlage entscheiden.

• Fabio Corba

Aber nicht die Schnellsten oder die Besten gewinnen am Dreikönigsschwimmen. Die Wettkampf-Organisation hatte sich einmal mehr allerlei «Regel-Schabernack» und gemeine Aufgaben einfallen lassen. Erhielt gerade einmal jenes Team am meisten Punkte, welches gerade den besten Durchschnittswert erreichte, so sammelte beim nächsten Spiel das schlechteste Team die meisten Punkte. Für die Teilnehmer umso schwerer, weil man nie wusste, welche Kriterien gerade entscheidend sind. In dem Sinne ist Sieg oder Niederlage unbedeutend beim Dreikönigsschwimmen, denn der olympische Gedanke «dabei sein ist alles» steht im Vordergrund.

**Steigende Teilnehmerzahl**

Die Teilnehmerzahl ist in diesem Jahr auch explosionsartig in die Höhe geschneit. Das liegt wohl auch daran, weil man aufgrund der Teilnehmerzahlen der letzten Jahre laut über das Ende des Dreikönigsschwimmens nachdachte. Die Teambewerbe sind jedenfalls auch so eine Bereicherung für diesen Anlass und man freut sich bereits auf das nächste Jahr.



Dreikönigsschwimmen des Tauchclubs Bubbles war einmal mehr ein voller Erfolg.

**Wechsel an der Spitze des TV Balzers**

**72. Jahresversammlung im kleinen Gemeindesaal Balzers**

**BALZERS** – Im kleinen Gemeindesaal in Balzers ging am vergangenen Freitag die 72. Hauptversammlung des TV Balzers über die Bühne. Mit grosser Spannung wurde dabei insbesondere der angekündigte Vorstandswechsel erwartet. Caroline Jehle gab das Amt der Präsidentin nach sechsjähriger Tätigkeit an Corina Hohl ab.

Für ihre 25-jährige Vereinsmitgliedschaft wurden zudem Markus Vogt, Daniel Gstöhl und Karin Frick geehrt.

Die 72. Jahresversammlung des TV Balzers brachte gleich einige Neuerungen mit sich, so gab es unter anderem vier Neubesetzungen im Vorstand, 17 Neumitgliedschaften und nicht zuletzt einen Wechsel im Präsidentenamt zu verkünden. Caroline Jehle eröffnete um acht Uhr die Versammlung, welcher 104 Vereinsmitglieder beiwohnten. 17 Traktanden waren angekündigt und wurden zügig durchgezogen. Gespannt war man im Saal insbesondere auf die angekündigten Positionswechsel im Vorstand und das Jahresprogramm.

**Caroline Jehle tritt zurück**

Nach sechs erfolgreichen Jahren gab Caroline Jehle gegen Ende der Versammlung ihren Rücktritt vom Präsidentenamt bekannt. Mit kräftigem Applaus wurde ihr für ihren jahrelangen aufopfernden Einsatz gedankt. «Ich trete mein Amt als Präsidentin sehr schweren Herzens ab. Aber irgendwann kommt der Zeitpunkt, wo man sich im Leben wieder einmal verändern und für



Von links: Markus Vogt (Ehrenmitglied), Corina Hohl (neue Präsidentin), Caroline Jehle (zurückgetretene Präsidentin) und Karin Frick (Ehrenmitglied).

neue Sachen Platz schaffen möchte», erläutert Jehle ihren Entscheid. Des Weiteren unterstreicht sie den hohen Stellenwert, welcher die Präsidentschaft in ihrem Leben in den vergangenen sechs Jahren hatte: «Es waren für mich wunderschöne Jahre, die ich niemals missen möchte. Sie gaben mir so viel mit auf meinen Lebensweg und erweiterten täglich meinen Horizont.» Corina Hohl wurde als neue Präsidentin einstimmig bestätigt.

**Neubesetzungen und Ehrungen**

Auch die Kassiererin Conny Vogt gab ihr Amt an Christel Möhr ab. Und für die ebenfalls zurücktretenden Peter Brunhart (Vertreter der Fitnessgruppe) und Beate Nipp (Vertreterin der Geräteturnerinnen) wurden neu Gerhart Negele und Maria Vogt in den Vorstand aufge-

nommen. Als langjährige Revisoren wurden Sonja Frick und Jakob Biedermann geehrt. Sie werden durch Hansjörg Frick und Manfred Kaufmann ersetzt.

Ein zweiter Höhepunkt der Versammlung stellten die Ehrungen dar. Für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit wurden Markus Vogt und Daniel Gstöhl (beide Fitnessgruppe) sowie Karin Frick (Frauenriege) mit der Vereins-Ehrenmitgliedschaft ausgezeichnet. Die gleiche Ehre wurde der scheidenden Präsidentin Caroline Jehle zuteil. Ebenso wurden die auch im Jahre 2003 wiederum sehr erfolgreichen Geräteturner einzeln für ihre Erfolge ausgezeichnet.

**Vielversprechendes Jahresprogramm**

Zu guter Letzt wurde das Jahres-

programm 2004 verlesen. Dieses verspricht für den TV Balzers wiederum ein sehr abwechslungsreiches, vielseitiges und spannendes Jahr. Jahreshöhepunkt wird erneut das Kränzle mit einem geschlossenen Galaabend am 27. März und zwei offenen Vorstellungen am 2. und 3. April sein. Vom 13. – 17. April findet zudem für die Geräteturner ein Trainingslager statt. Die Sektionsturner werden am Tanzapencup in Dussnang, dem Kreisturnfest in Grabs sowie den Kantonalen und Schweizer Meisterschaften an den Start gehen. Ebenso werden sie auch am Gemeindefest am 10./11. September vertreten sein. Saisonhöhepunkte für die Einzelwettkämpfer sind die LM am 18. September und die SM am 6./7. November in Mellingen. (ep)